



大会
安全理事会

Distr.: General
15 August 2011
Chinese
Original: English

大会
第六十五届会议
议程项目 34

安全理事会
第六十六年

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其对国际
和平、安全与发展的影响

2011 年 8 月 11 日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席
的同文信

谨随函转递 2011 年 8 月 9 日格鲁吉亚外交部关于俄罗斯向其杜马提交俄罗斯在格鲁吉亚被占领土上的军事基地以及应对辐射和生物威胁的演习的所谓协议的声明(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 34 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

亚历山大·洛梅亚(签名)



2011年8月11日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

格鲁吉亚外交部关于俄罗斯向其杜马提交的俄罗斯在格鲁吉亚被占领土上的军事基地以及应对辐射和生物威胁的演习的所谓协议的声明

2011年8月8日，俄罗斯总统梅德韦杰夫向俄罗斯杜马提交了一系列关于俄罗斯在格鲁吉亚被占领土上的军事基地的所谓“协议”，供其批准。俄罗斯在其对格鲁吉亚全面军事侵略三周年前夕采取这一行动是又一个不讲道义的步骤，从而表明了俄罗斯不尊重普遍公认的国际法规范和原则，不尊重其依据2008年8月12日《停火协定》承担的义务，也不尊重国际社会关于国际公认的格鲁吉亚主权边界不容侵犯、在格鲁吉亚被占领土内发生的族裔清洗以及必须解除对这些领土的占领状态的统一立场。

根据电子媒体的报导，在同一天(8月8日)，俄罗斯的辐射和生物防化部队在俄罗斯联邦南部军区以及亚美尼亚共和国和所谓阿布哈兹和南奥塞梯“共和国”举行了演习。这些演习目的是监测核爆炸、执行辐射和生物侦察、实行空中隔离、消毒和净化设备，它们将分两个阶段展开，定于10月2日结束，有600名军人和160辆军车参加。

俄罗斯自占领格鲁吉亚领土后即陷入僵局，加之其承认占领政权的所谓“独立性”，导致俄罗斯政府采取了诸如防备格鲁吉亚被占领土的辐射和生物威胁的演习之类的荒谬行动。

如果俄罗斯真正希望在其南部边界创造安全环境，其最佳做法应是从格鲁吉亚被占领土撤出其占领军、同意在那里部署国际维持和平部队、恢复被其驱逐的国际监察团的工作，并在最初阶段允许欧洲联盟监察团(格鲁吉亚当局和执法机关以相互谅解和透明的精神与其进行合作)进入格鲁吉亚被占领土，对局势进行客观公正的监测。

格鲁吉亚再次宣布其不使用武力的承诺，重申其准备与国际社会和国际组织合作在该区域建立和平与稳定，并要求俄罗斯联邦相应承诺不使用武力、停止将格鲁吉亚被占领土军事化、充分遵守其已作出承诺(特别是2008年8月12日《停火协定》)的规定并确保格鲁吉亚被占领土全面解除被占领状态。

2011年8月9日，第比利斯